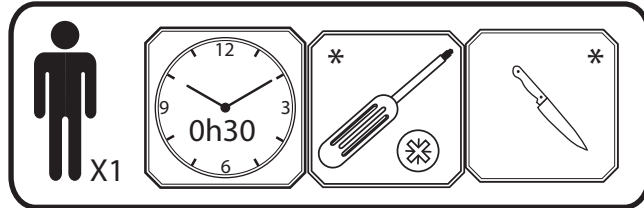


F - ATTENTION!
 GB - WARNING!
 D - ACHTUNG!
 NL - WAARSCHUWING!
 E - ¡ADVERTENCIA!
 P - ATENÇÃO!
 I - AVVERTENZA!
 DK - ADVARSEL!
 S - VARNING!
 FIN - VAROITUS!
 N - ADVARSEL!
 H - FIGVELMEZTETES!
 CZ - UPOZORNĚNÍ!
 SK - UPOZORNENIE!

PL - OSTRZEŻENIE!
 BG - ВНИМАНИЕ!
 RO - AVERTISMENT!
 GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
 SI - OPOZORILO!
 HRV - UPOZORENJE!
 TR - UYARI!
 UA - УВАГА!
 EST - HOIATUS!
 LT - DĖMESIO!
 LV - UZMANĪBU!
 !تنبيه - AR

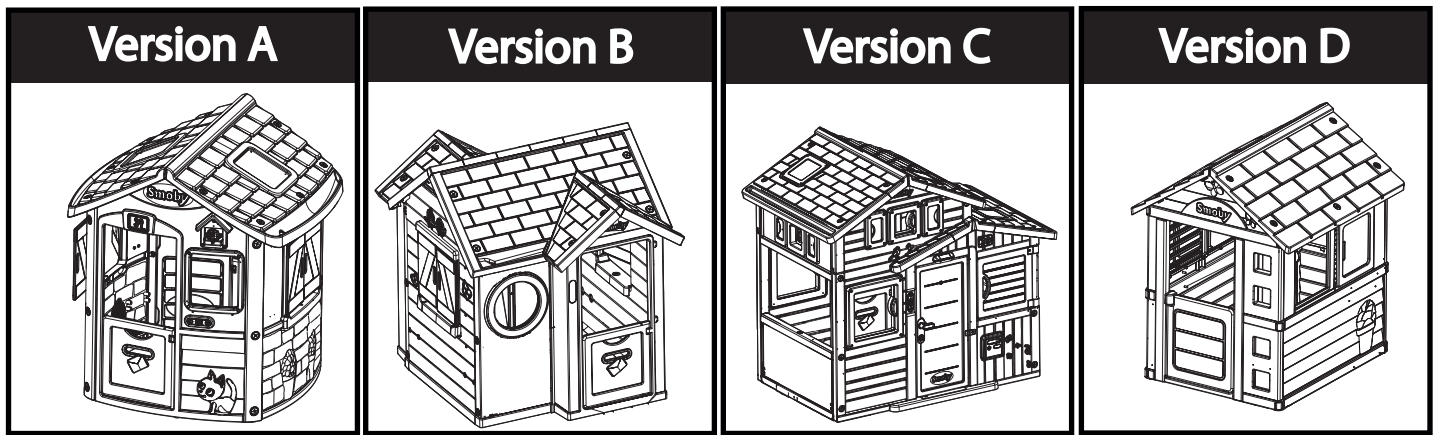
★+2
 ans years Jahre jaar años anos anni år år
 vuotta år év let rokov lata години ani χρόνια سنوات
 let godina yaşından roki aastastele metų gadiem



* F - Outils non fournis
 GB - Tools not provided.
 D - Werkzeug nicht inbegriffen
 NL - Gereedschap niet inbegrepen
 E - Herramientas no incluidas
 P - Ferramentas não fornecidas.
 I - Utensili non forniti
 DK - Værktøj medfølger ikke.
 S - Verktyg ingår inte.
 FIN - Ei sisällä työkaluja
 N - Verktøy følger ikke med
 H - A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
 CZ - Nářadí není součástí dodávky
 SK - Náradie nie je súčasťou dodávky

PL - Narzędzia niedostarczone w zestawie.
 BG - Инструменти не са предоставени.
 RO - Scule neincluse
 GR - Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
 SI - Orodje ni priloženo.
 HRV - Alati se ne isporučuju
 TR - Ürüne dahil değildir
 UA - Інструменти не входять у комплект
 EST - Tööriistu ei ole kaasas.
 LT - Įrankių komplekte nėra
 LV - Rīki komplektā nav ietverti.

•AR الأدوات غير مرفقة مع المنتج.



A		x1	E		x1	K		16x195 mm I2399900	x1
B		x1	F			L		16x165 mm I2399901	x2
C		x1	G		I24035	M		16x135 mm I2399902	x2
D		x1	H		I24034	N		180 mm E23088	x5
		x1	J		I24050	P		∅ 4,5 mm AAK0401	x4

Kit météo



SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smoby.fr

95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen/

Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME : _____

PRENOM / SURNAME : _____

RUE / STREET : _____

VILLE / TOWN : _____

CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____

PAYS / COUNTRY : _____

N°TEL : _____

EMAIL : _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.

Ref: _____

Couleurs/Colors: _____

N° Notice / IS Number :

76A31662620

N°: N°: N°: N°: N°: N°: N°:

Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:



(IT) RACCOLTA CARTA
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



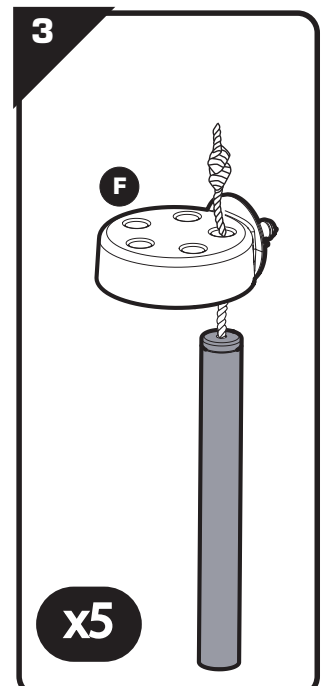
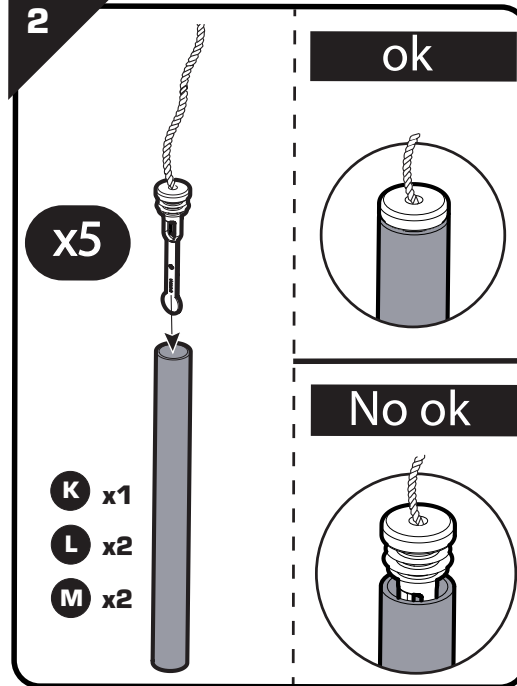
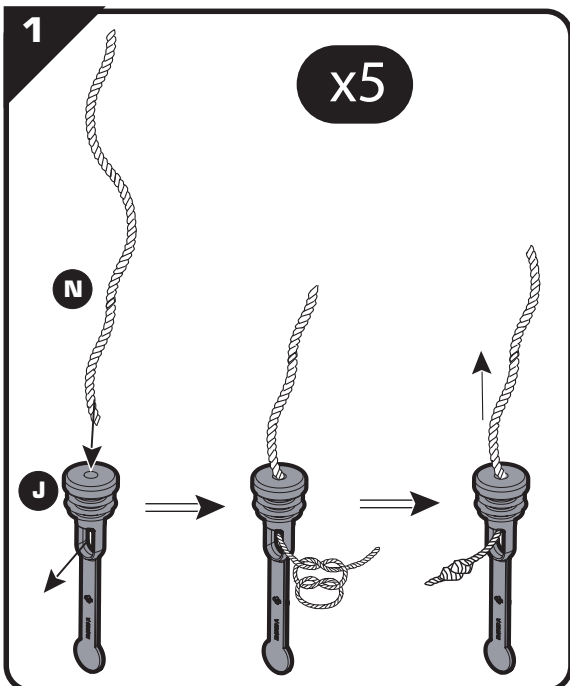
MAGASIN

OU

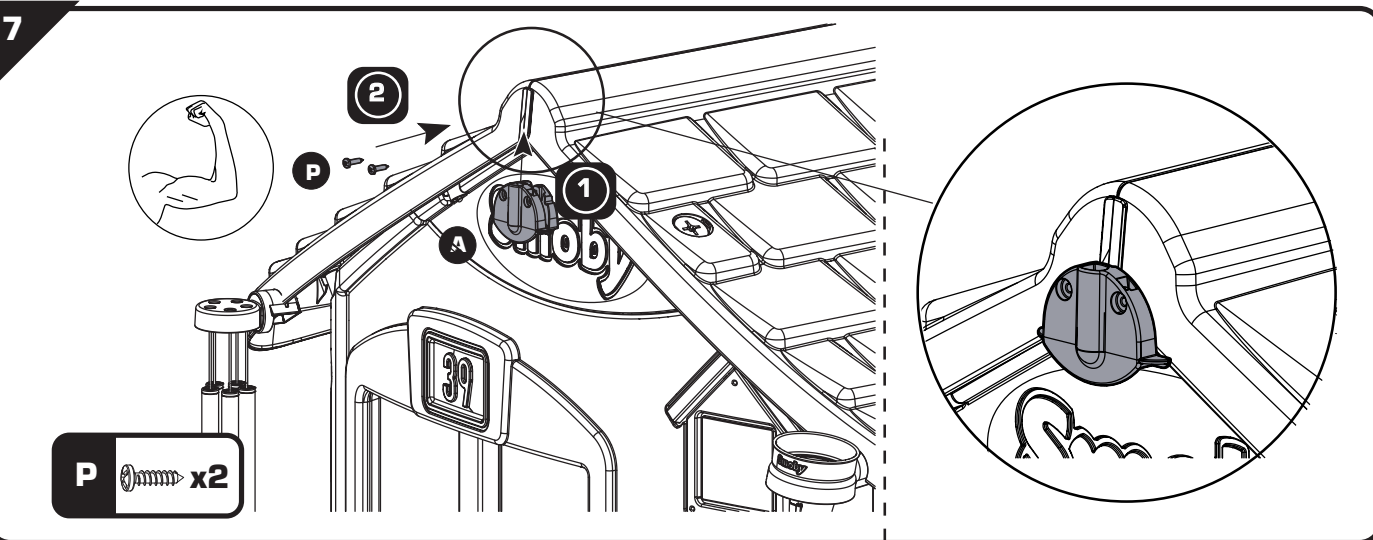
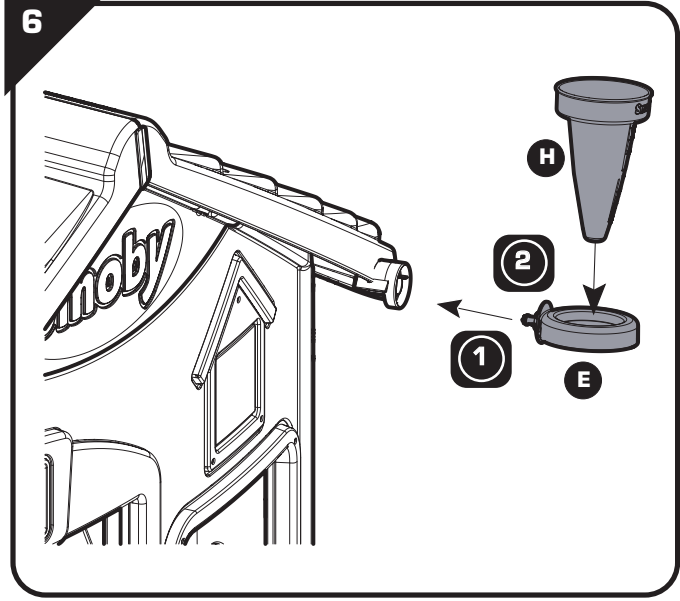
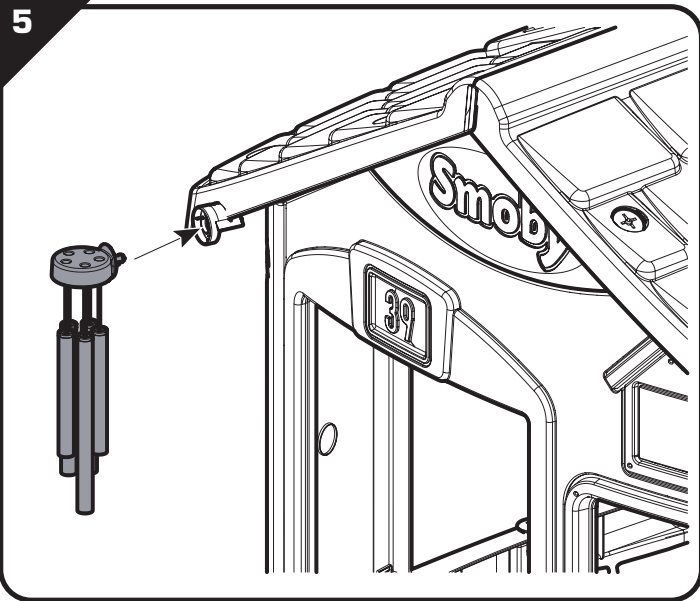
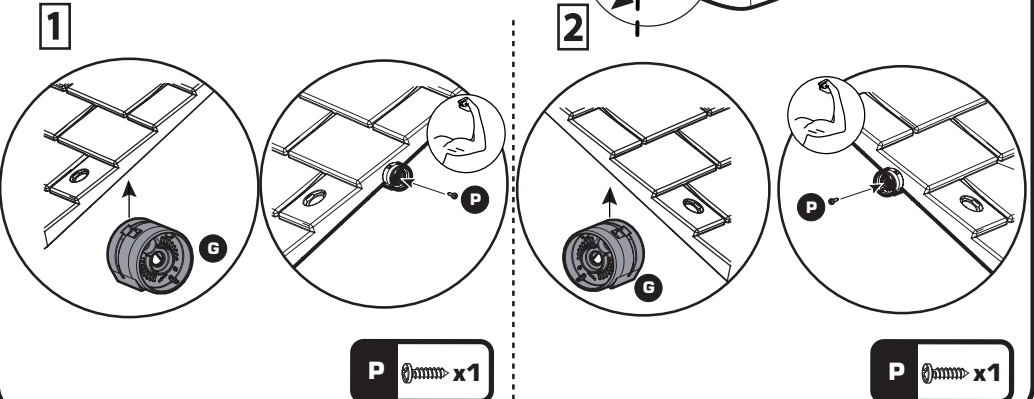
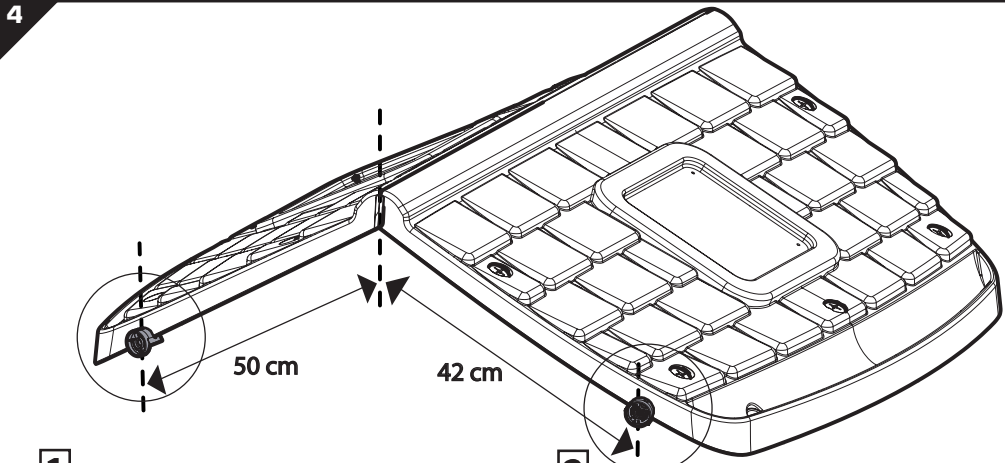
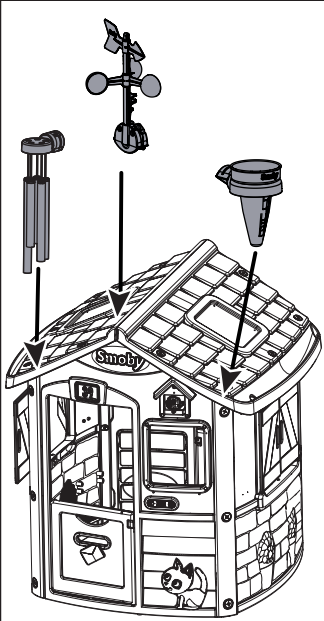


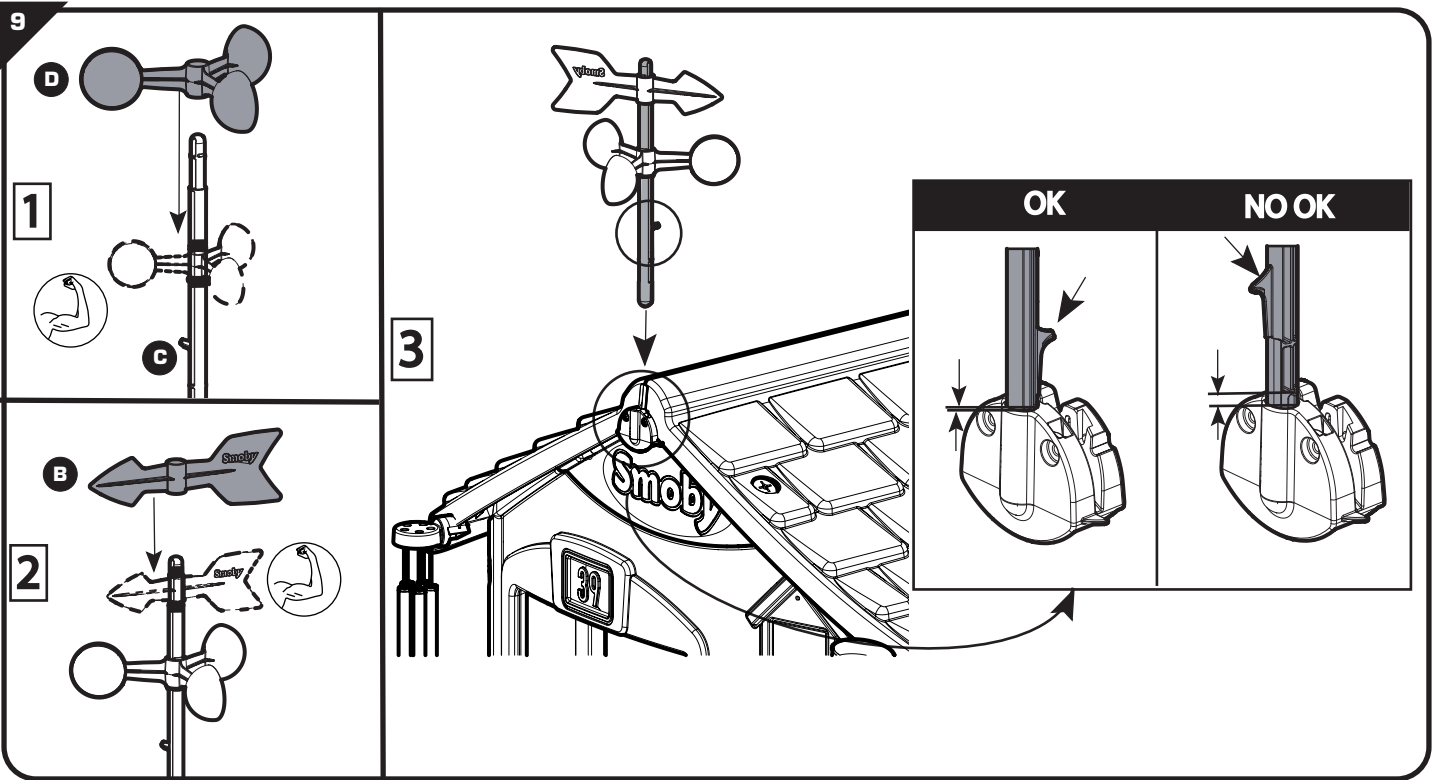
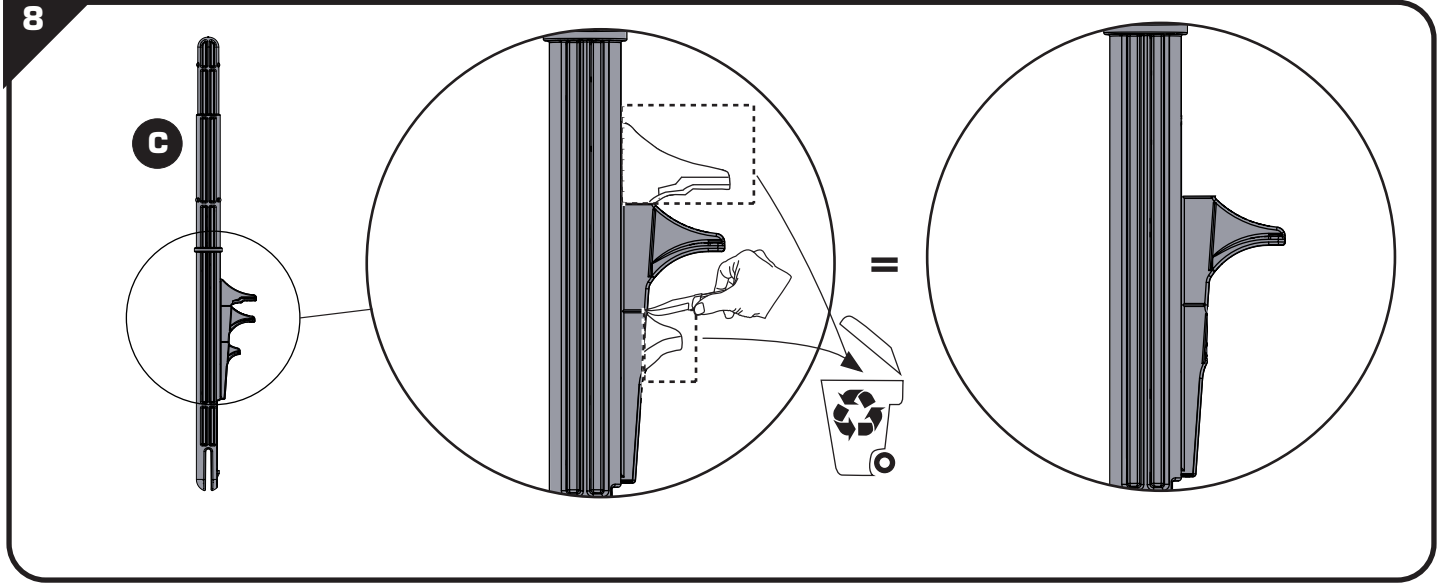
DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

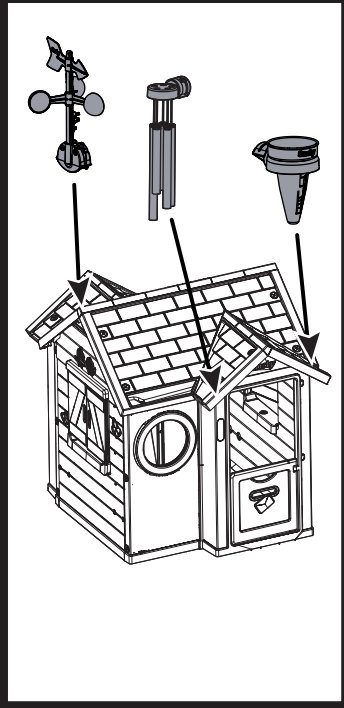


Version A

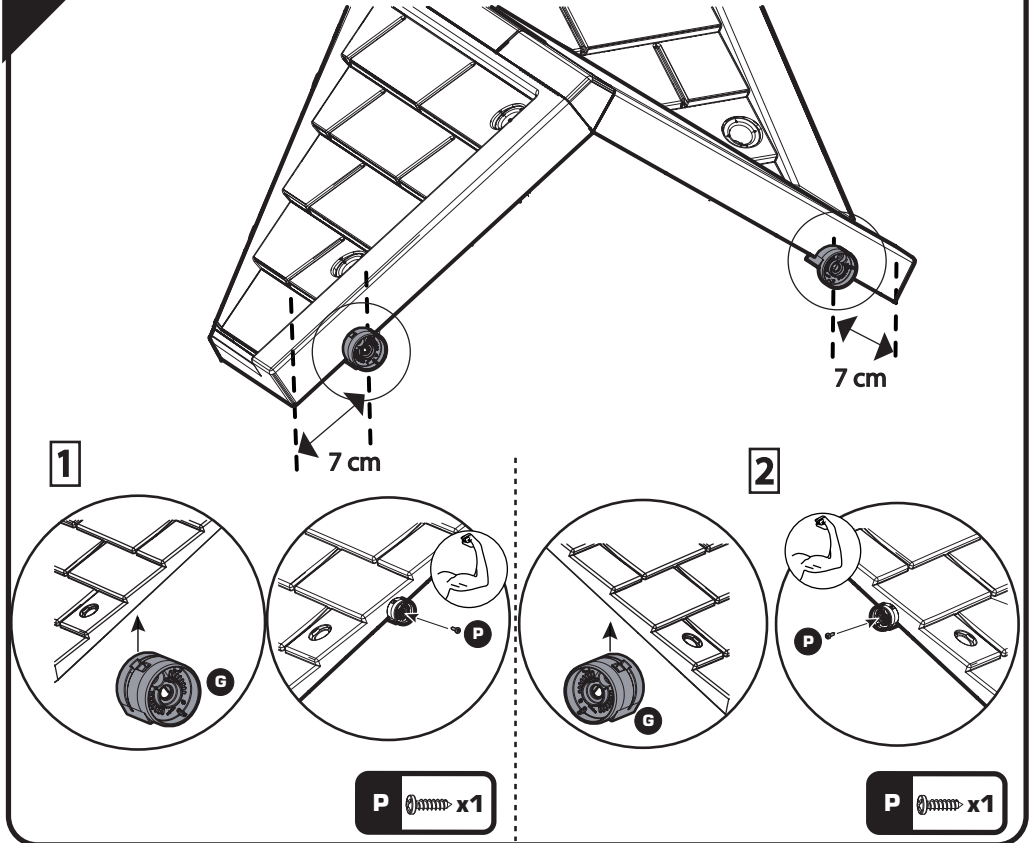




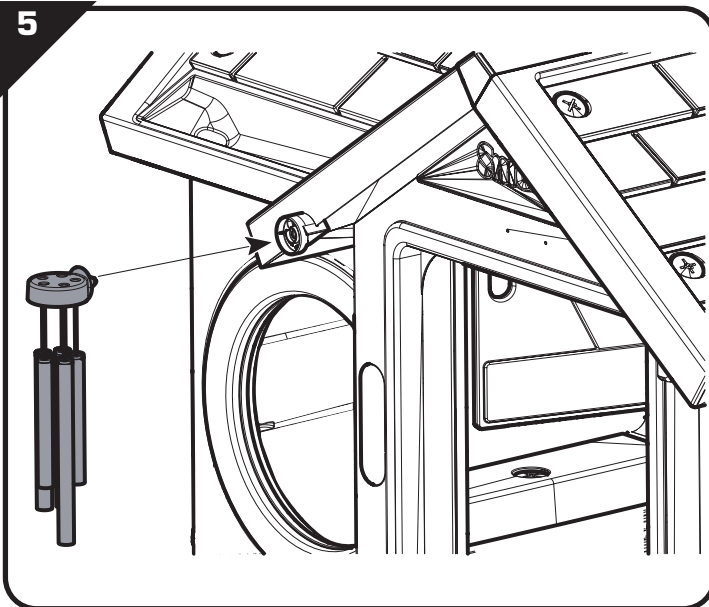
Version B



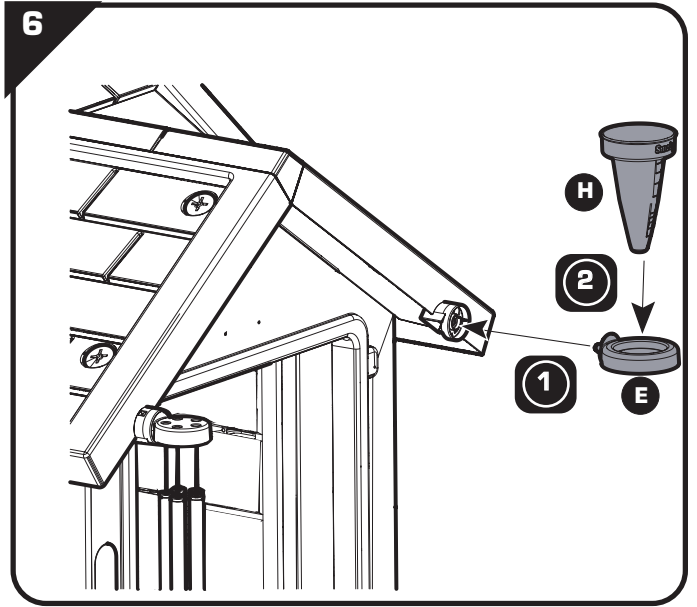
4



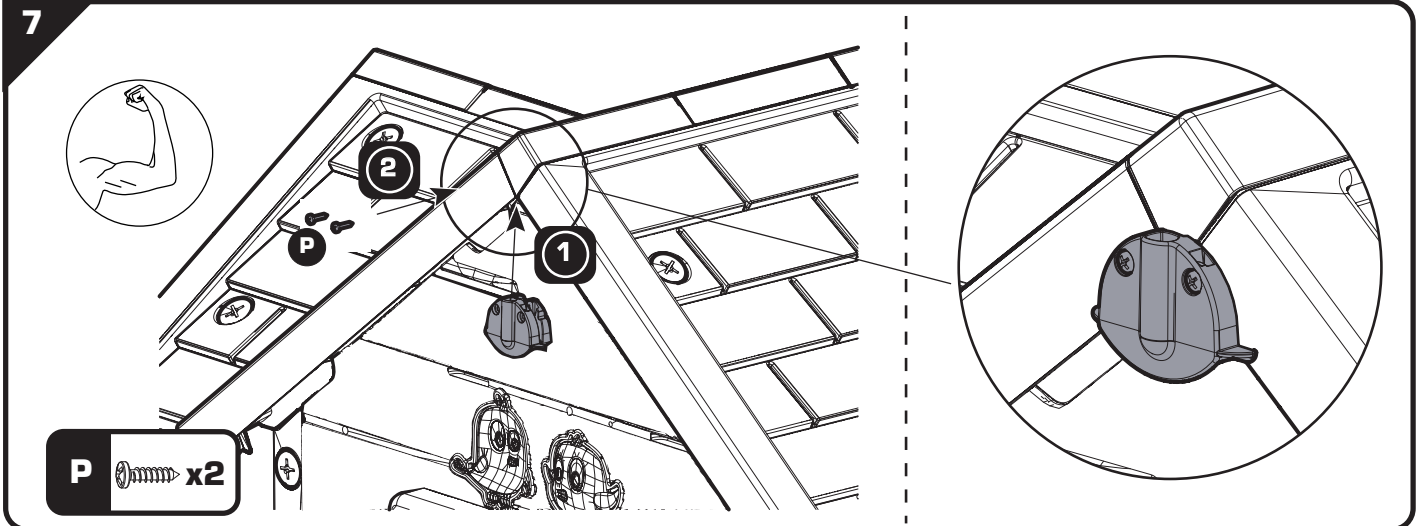
5

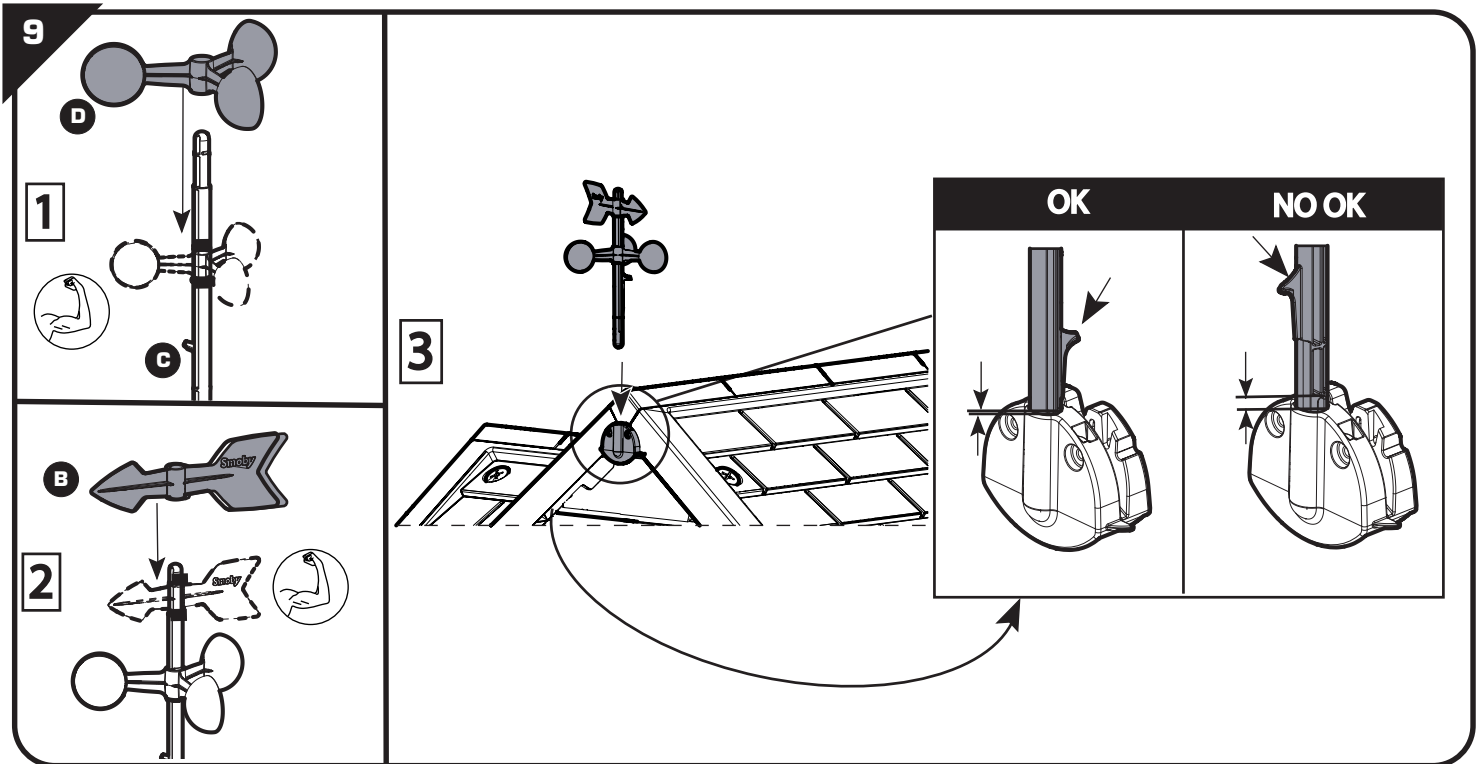
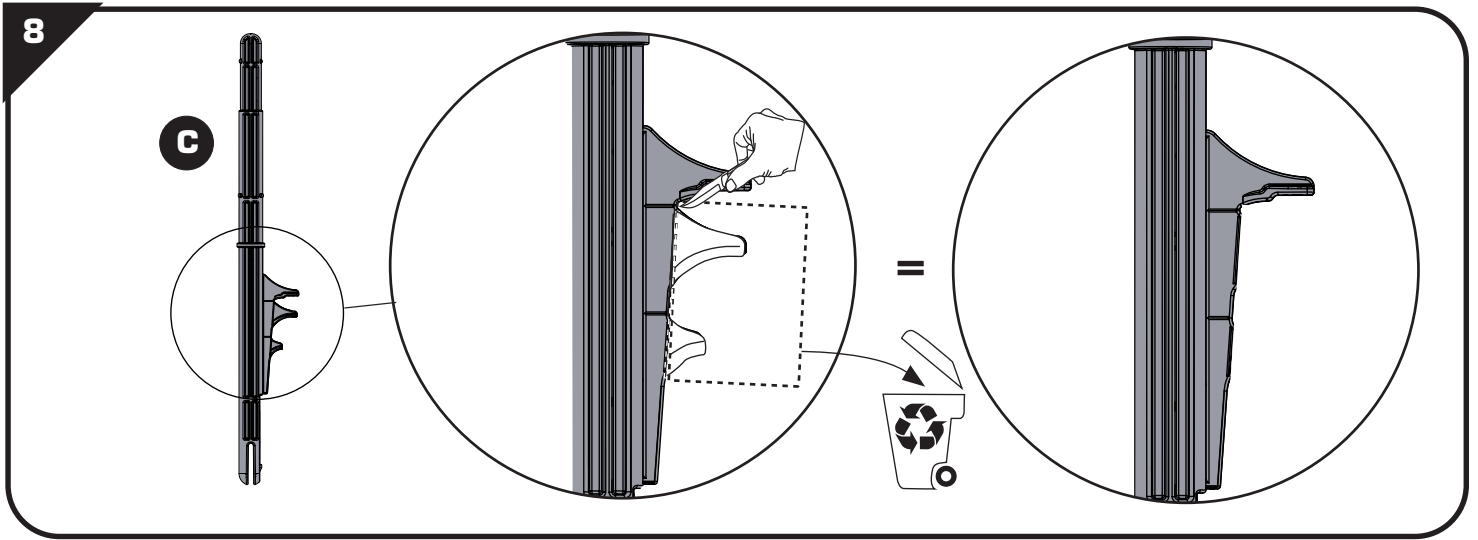


6

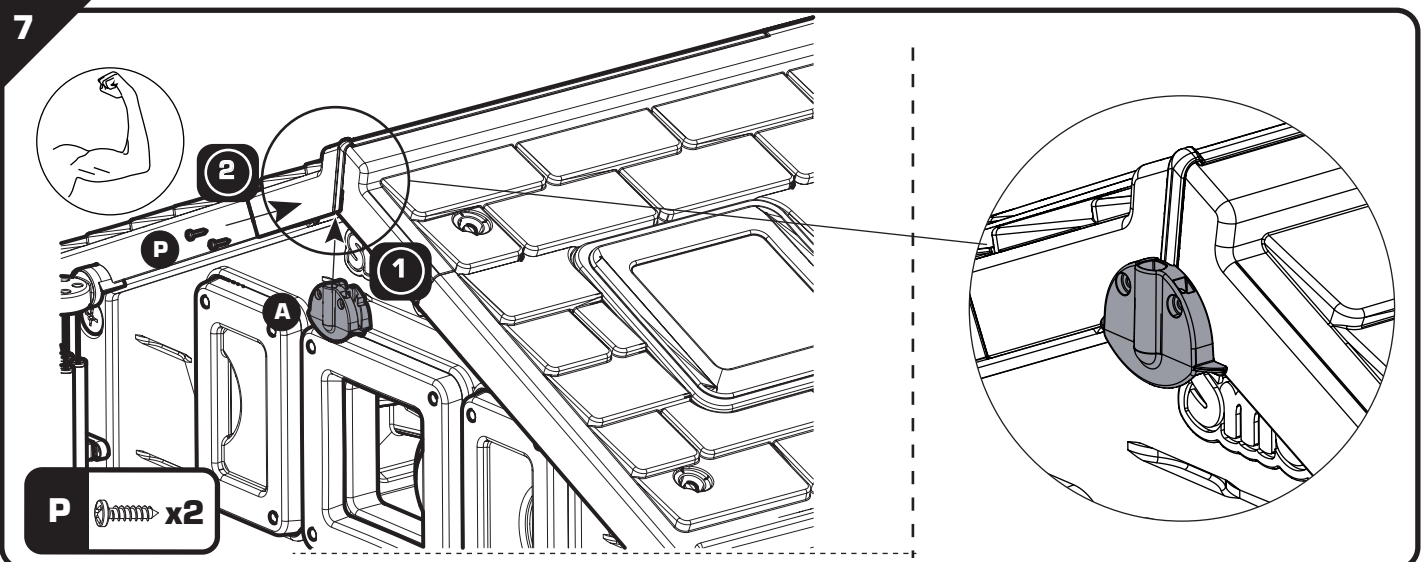
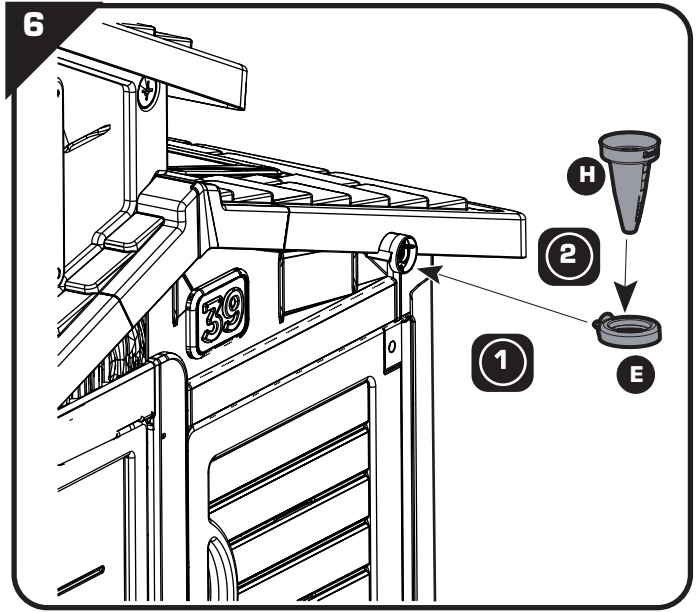
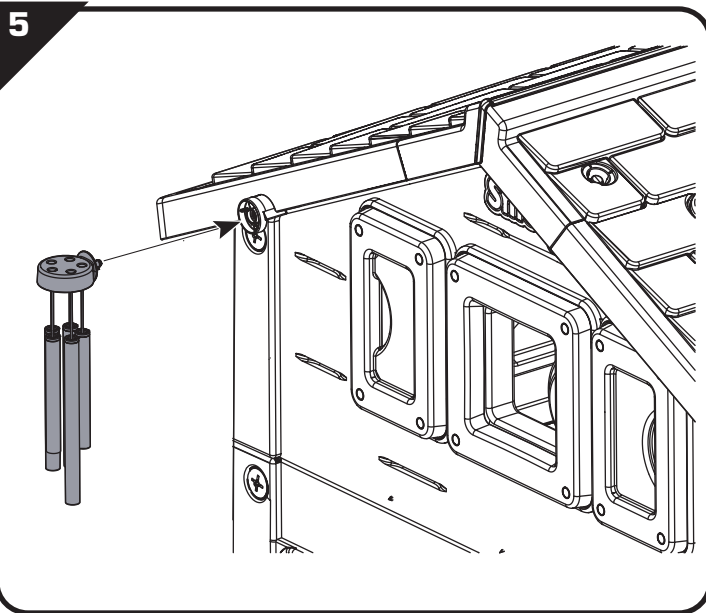
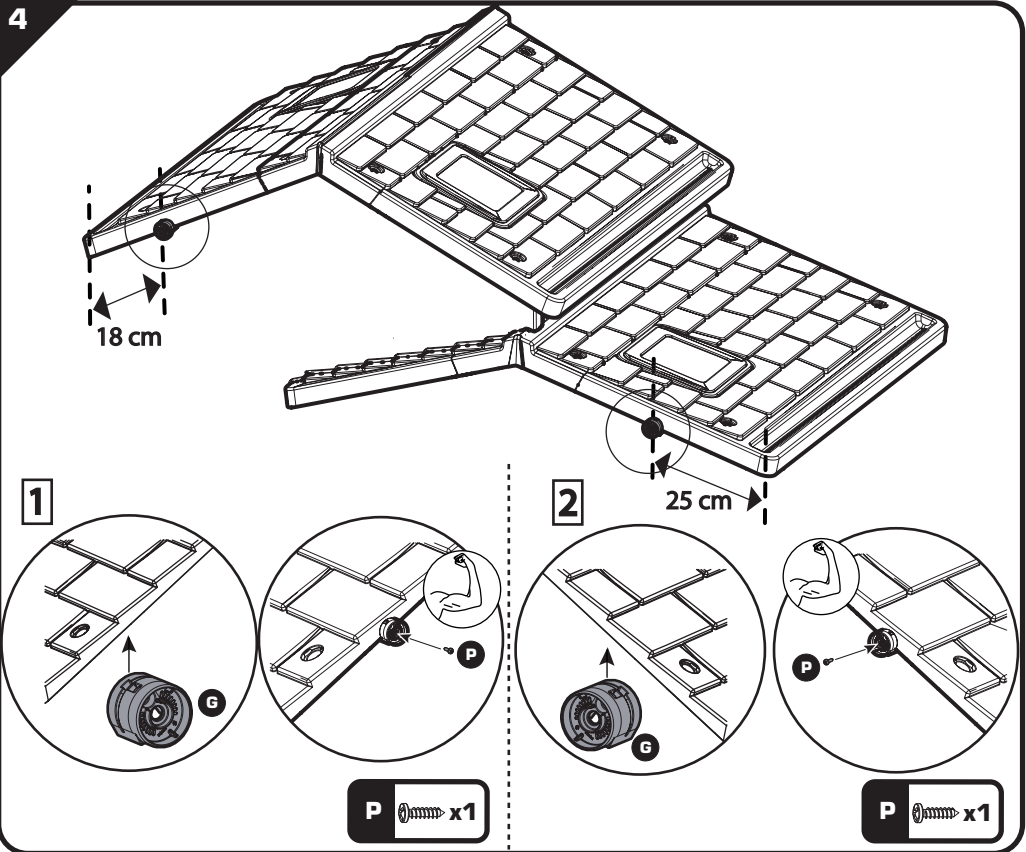
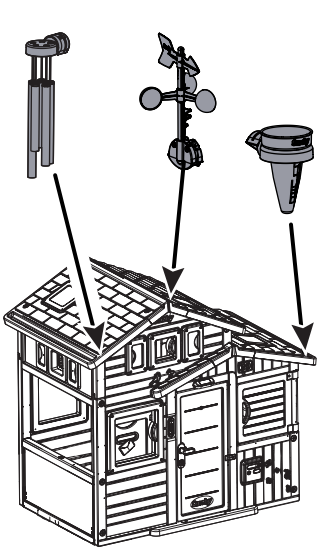


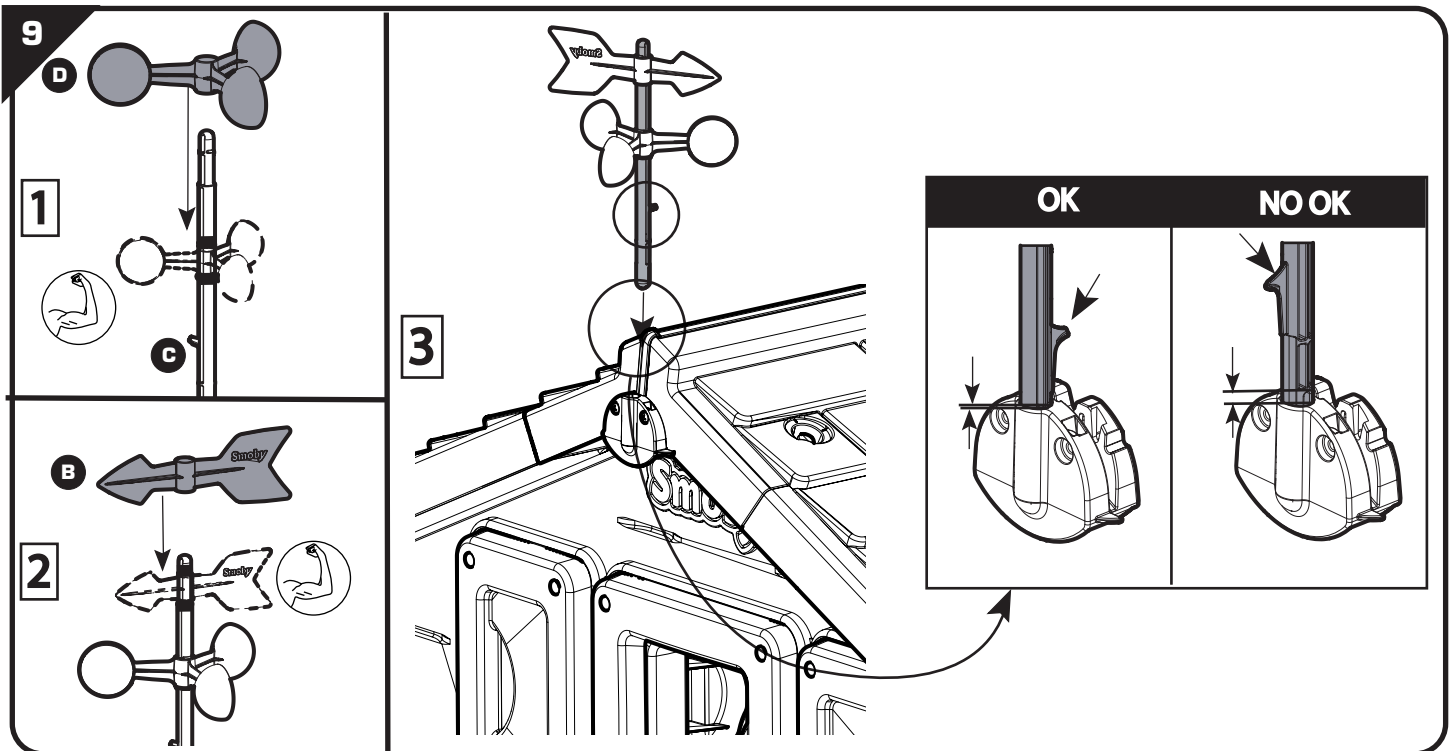
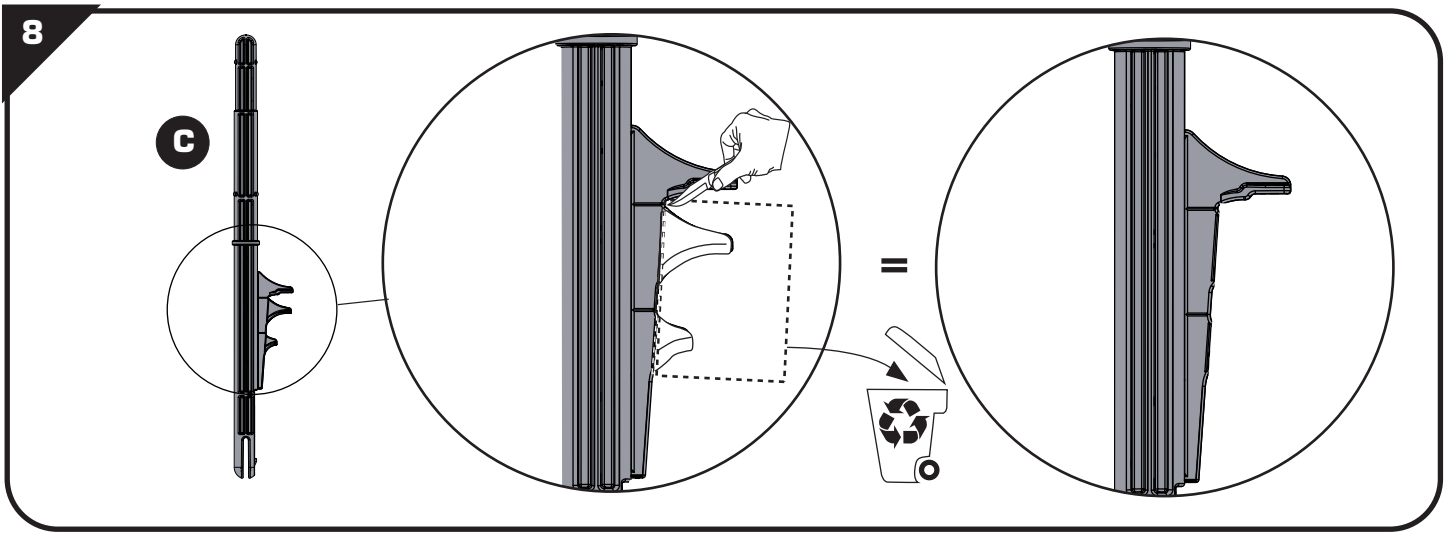
7



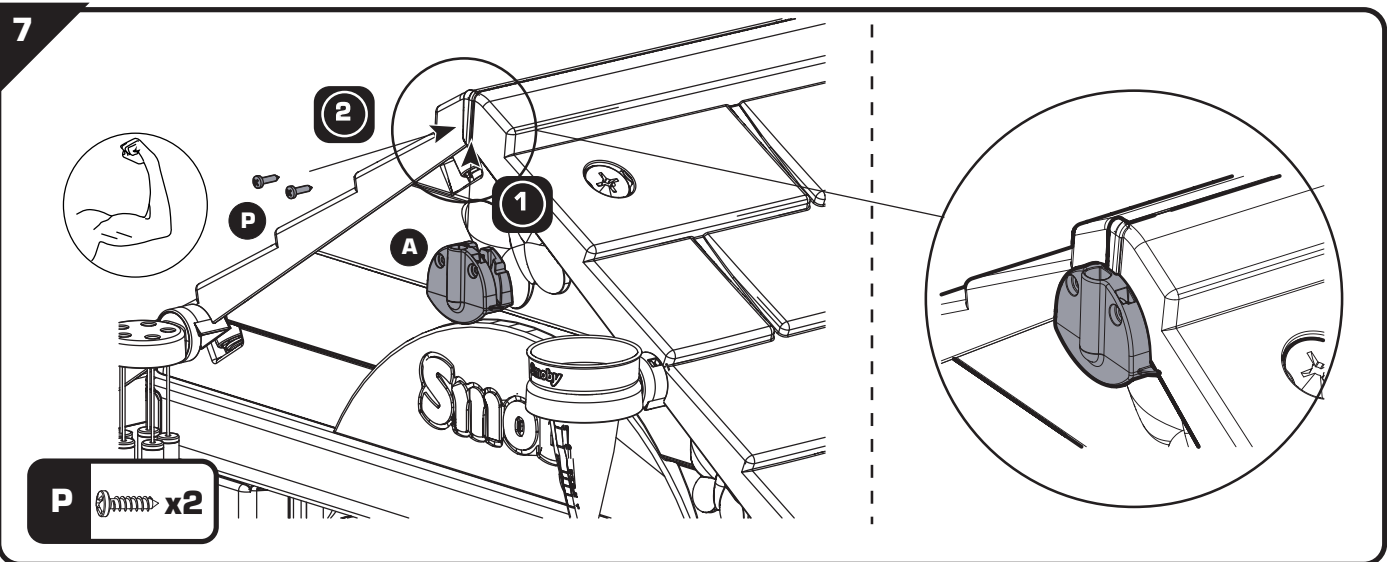
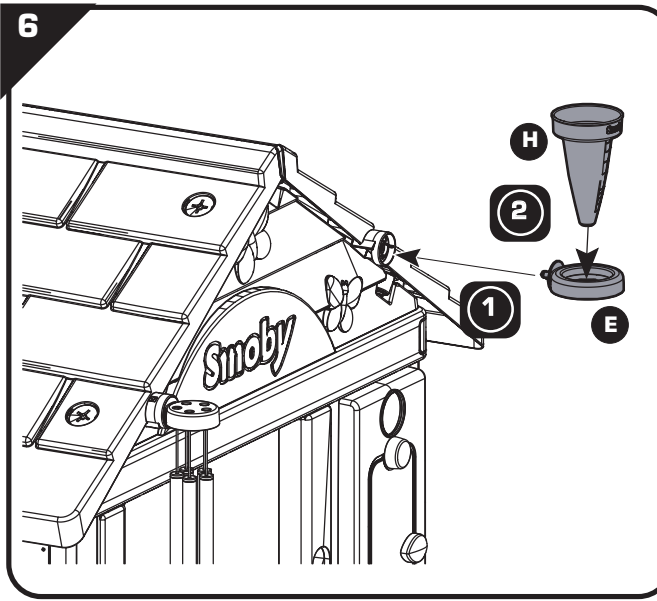
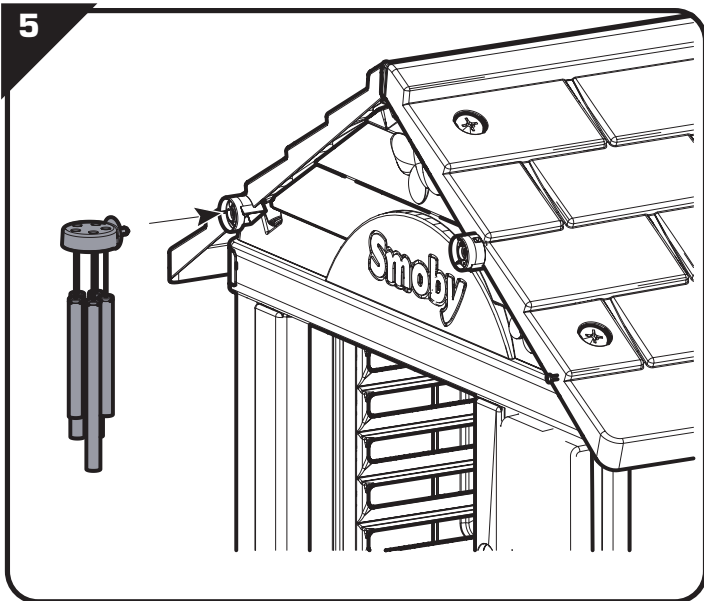
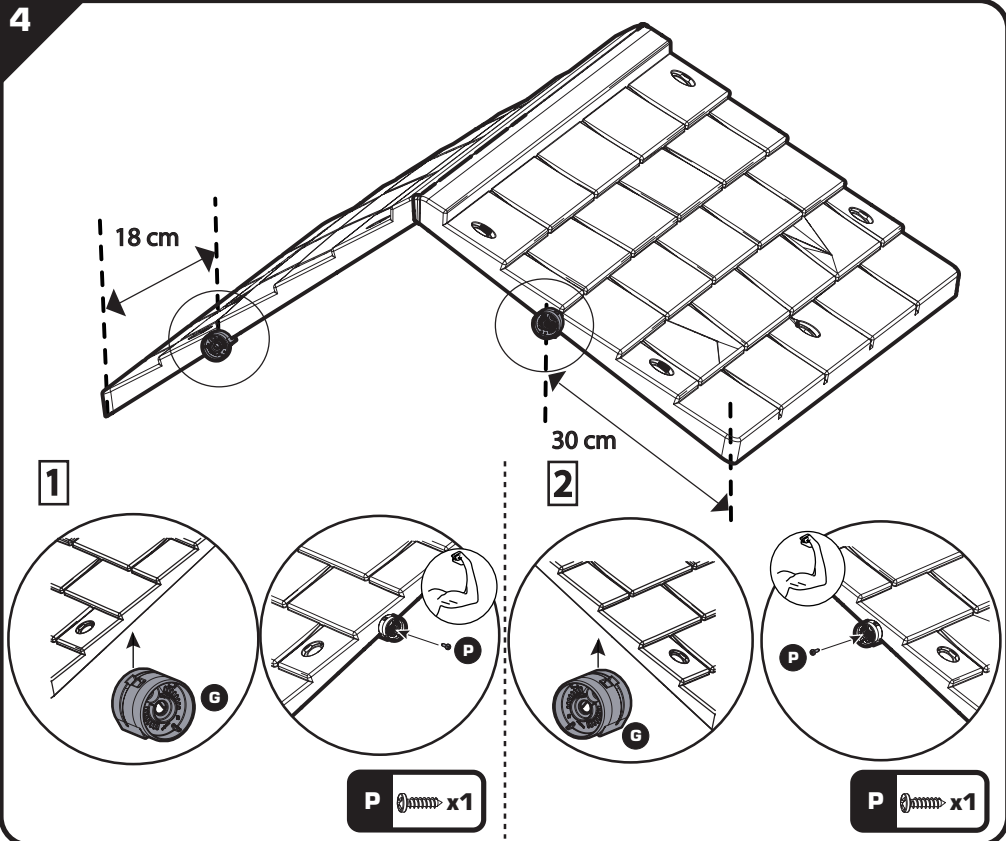
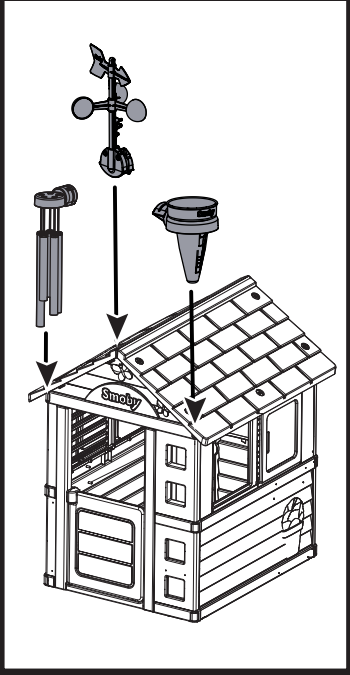


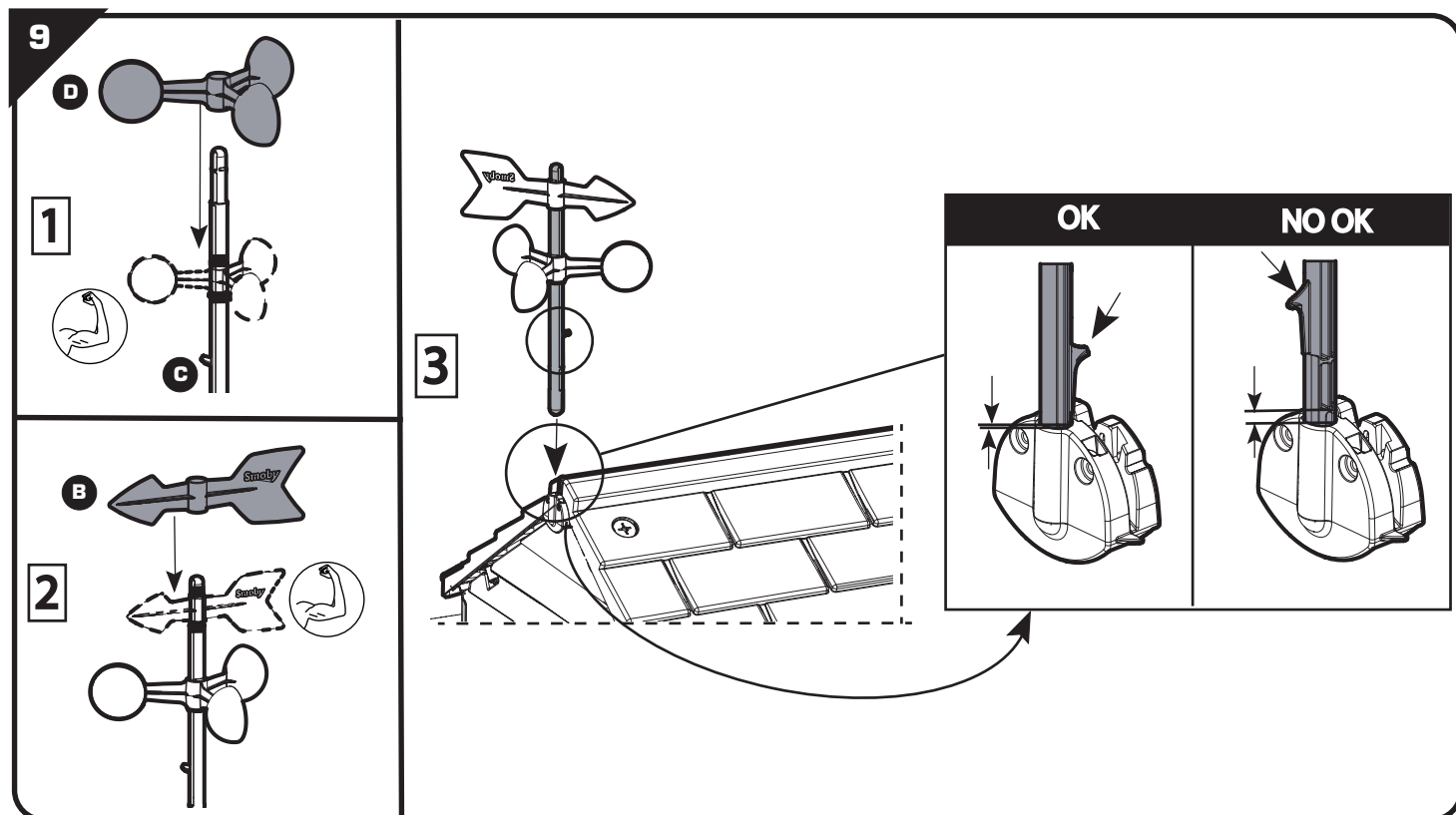
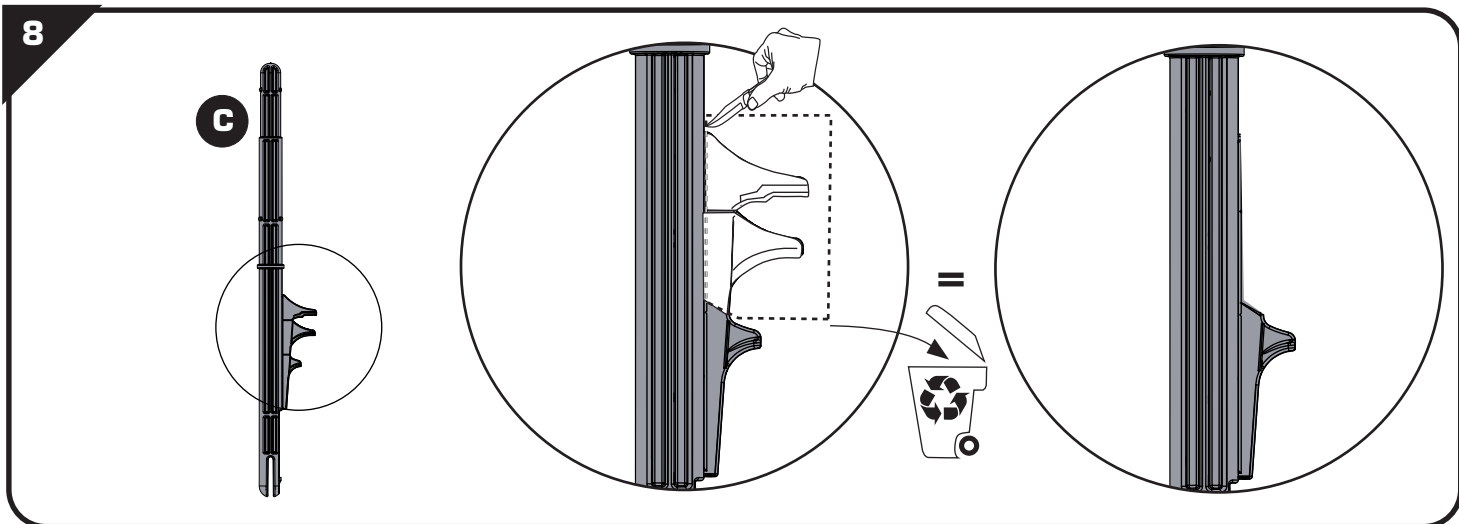
Version C





Version D





F - Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouez à monter par un adulte responsable. ATTENTION! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil tranchant pour éviter les bords coupants. Vérifiez régulièrement l'état du produit au début de chaque session de jeu (assemblage, protection, les pièces en plastique et / ou les pièces électriques). Resserrer ou refixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. Les composants défectueux doivent être remplacés selon les instructions du fabricant. Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le produit au risque de le détériorer. Il est conseillé en cas d'intempéries ou en période hivernale, pour assurer notamment une meilleure tenue des couleurs de rentrer le produit à l'abri. Avant la période hivernale, toujours vider le réservoir d'eau. Ne pas boire l'eau contenue dans le réservoir. Les dommages suite à un événement climatique (vent fort, tempête, grêle, neige,...) ne sont pas couverts par la garantie du fabricant, merci de contacter votre assureur pour la prise en compte de ce risque. **GB** - Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult using a cutting tool to avoid sharp edges. Check regularly at the start of each game session the condition of the product (assembly, protection, plastic parts and / or electric parts). Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. Defective parts must be replaced according to the manufacturer's instructions. During the winter period, do not hit the product violently, as this may damage it. It is recommended that you store the product indoors in bad weather or during the winter to ensure that the colours last longer. Before the winter period, always empty the water tank. Do not drink the water from the tank. Damage due to a weather event (strong winds, storms, hail, snow, etc.) are not covered by the manufacturer's warranty. Please contact your insurer to take this risk into account. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** - Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Schneidwerkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts (Zusammenbau, Schutzfunktion, Kunststoff- und/oder Elektroteile) ehe damit gespielt wird. Die Sicherheitselemente und Hauptelemente regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. Beschädigte Komponenten müssen gemäß der Anleitungen des Herstellers ausgewechselt werden. Während des Winters darf das Produkt keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. Bei schlechter Witterung und im Winter sollte das Produkt drinnen gelagert werden, um insbesondere ein besseres Halten der Farben zu erlauben. Vor dem Winter den Wassertank immer ausleeren. Das Wasser aus dem Tank nicht trinken. Wetterbedingte Schäden (starker Wind, Sturm, Hagel, Schnee ...) werden nicht von der Herstellergarantie abgedeckt. Wenden Sie sich bitte an Ihre Versicherung, um dieses Risiko zu berücksichtigen. **NL** - Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een scherp gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Alvorens te spelen, controleer de staat van het product (montage, beveiligingen, plastic en/of elektrische onderdelen). Zonodig de veiligheidselementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant. Gedurende de winter, het product behoeden voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. Bij slecht weer en in de wintermaanden is het aangeraden, met het oog op de kleurvastheid onder andere, het product binnen op te slaan. Ledig altijd het waterreservoir voor de winterperiode. Geen water vanuit het reservoir drinken. Schade als gevolg van weersomstandigheden (sterke wind, storm, hagel, sneeuw,...) is niet gedekt door de garantie van de fabrikant. Neem contact op met uw verzekeraar om dit risico in aanmerking te nemen. **E** - Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al

συνιστάται να το βάζετε μέσα. Πριν από τη χειμερινή περίοδο, αδειάζετε πάντα τη δεξαμενή νερού. Μην πίνετε το νερό που περιέχεται στη δεξαμενή. Οι ζημιές που οφείλονται σε κλιματολογικά φαινόμενα (δυνατός άνεμος, καταγίγδα, χαλάζι, χιόνι...) δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή. Απευθυνθείτε στον ασφαλιστή σας για ανάλυση αυτού του κινδύνου. **SI** -Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora z uporabo orodja za rezanje odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za igro preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli). Redno preverjajte varnostne in osnovne elemente in jih po potrebi ponovno zategnite ali pritrdite. V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. Poškodovane dele je treba zamenjati v skladu z navodili proizvajalca. Pozimi ne udarjajte po izdelku, saj ga lahko poškodujete. Priporočamo, da izdelek v primeru slabega vremena in pozimi shranite v notranje zaprte prostore. Na ta način boste zagotovili daljšo VARNINGtojnost barv. Pred zimo vedno izpraznite rezervoar za vodo. Vode iz rezervoarja ne pijte. Garancija proizvajalca ne krije poškodb zaradi vremenskih vplivov (močan veter, nevihta, toča, sneg ...). Glede teh tveganj se, prosimo, obrnite na svojega zavarovalnega agenta. **HRV** -Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za naruhanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Plastične ili metalne spojeve između dijelova treba ukloniti odrasla osoba reznim alatom kako bi se izbjegli oštri rubovi. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montažu, zaštitu, plastične i/ili električne dijelove). Redovito provjeravajte sigurnosne i osnovne elemente, te ih po potrebi ponovno zategnite ili pričvrstite. Ukoliko primjetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. Neispravni dijelovi se moraju zamijeniti sukladno uputama proizvođača. Zimi ne udarajte snažno po proizvodu jer ga možete oštetiti. Preporučujemo da proizvod za vrijeme lošeg vremena i zimi spremite u nutarnje zatvorene prostore. Na taj način ćete produžiti rok upotrebe proizvoda. Prije zimskog perioda uvijek ispraznite spremnik za vodu. Nemojte piti vodu iz spremnika. Jamstvo proizvođača ne pokriva oštećenja nastala uslijed vremenskih nepogoda (jaki vjetrovi, oluje, tuča, snijeg, itd.). Kako biste uzeli u obzir ovaj rizik, obratite se svom osiguravatelju. **TR** -Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçaları olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. **UA** -Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому, увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для наддування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. **UWAGA!** Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ виробання (квитанція). Деталі повинні бути оброблені дорослими за допомогою гострого інструменту для уникання ріжучих країв. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластикові деталі і електродеталі). Затягніть або зафікуйте елементи і основні частини, якщо це необхідно. Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Дефектні деталі необхідно замінити згідно з інструкцією виробника. У холодну пору року не піддайте вироб сильним ударам, щоб уникнути його поломки. Тримайте продукт в приміщенні, в погану погоду та на протязі зими, аби запобігти втраті кольору. Перед зимовим періодом завжди спорожнюйте резервуар для води. Не пийте воду з резервуара. Пошкодження, спричинені природними явищами (сильний вітер, штурм, град, сніг тощо) не покриваються гарантією виробника, звертайтеся до своєї страхової компанії, щоб врахувати цей ризик. **EST** -Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatust! Pakendiga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasid tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kvituting). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu lõikeriista abil eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. Kontrollige toote seisukorda (koost, kaitset, plastikosad ja/või elektrilised osad) regulaarselt enne iga mängukorda. Vajadusel pingutage või keerake turvaelemendid ja põhiosad kinni. Defekti avastamisel ärge kasutage toodet kunni see on parandatud. Defektsed osad tuleb vahetada välja tootja juhiseid järgides. Talveperioodil vältige tugevaid lööke tootele, sest see võib toodet vigastada. Halva ilma korral ja talvel soovime hoistada toodet sisetingsimustes, et tagada värvide pikemaajaline püsivus. Tühjendage alati veereservuaar enne talve. Ärge jooge reservuaaris säilitatavat vett. Tootja ei kanta ilmastikutingimustest tingitud kahjustusi (tugev tuul, torm, hävi, lumijää). Selle riski korral võtke ühendust oma kindlustusseltsiga. **LT** -Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečių, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo, naudodamasis pjovimo įrankiu, iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. Prieš kiekvieną žaidimo sesiją reguliariai tikrinkite produkto būklę (konstrukciją, apsauginius elementus, plastikines dalis ir (arba) elektrines dalis). Jei reikia, priveržkite arba iš naujo pritvirtinkite apsauginius elementus ir pagrindeines dalis. Aptikus defektą produkto nenaudoti, kol jis nebus pataisytas. Sugedusias dalis reikia pakeisti laikantis gamintojo nurodymų. Žiemos metu negalima gaminio smarkiai trankyti, nes galima sugadinti. Kad produkto spalvos ilgiau išliktų nepakitusios, darganotu oru ir žiemą rekomenduojama laikyti pastogėje. Iki žiemos visada ištuštinkite vandens rezervuarą. Negerkite rezervuare laikomo vandens. Gamintojas nepadengia žalos, patirtos dėl oro sąlygų (stipraus vėjo, audros, krušos, sniego ir pan.). Dėl šios rizikos kreipkitės į savo draudimo kompaniją. **LV** -Svarīga informācija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rotālietū jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Starp daļām esošo plastmasas vai metāla savienojumu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem griežņinstrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Pirms katras spēles sesijas regulārī pārbaudiet izstrādājuma stāvokli (savienojuma vietasm aizsargelementus, plastmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaļas). Nepieciešamības gadījumā pievilkst vai no jauna piestiprināt drošības elementus un galvenās daļas. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājumu nelietot, pirms nav veikts remonts. Bojātās daļas jāaizvieto, atbilstoši ražotāja instrukcijām. Ziemas periodā izvairīties no spēcīgiem izstrādājuma triecieniem, jo tas var sabojāt izstrādājumu. Uzmanīties no sapīšanās, ja tiek izstrādājums tiek izmantots uz stieņa vai spēļu laukumā. Pirms ziemas iestāšanās vienmēr iztukšojiet ūdens tvertni. Nedzeriet tvertnē esošo ūdeni. Ražotāja garantija neattiecas uz tādu kaitējumu, kas radies dabas stihiju dēļ (vētra, pērkona negaiss, kruša, sniegš u. tml.). Sazinieties ar apdrošināšanas sabiedrību, lai noskaidrotu, vai šis risks ir ņemts vērā!

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذيراً! قمر بإزالة المخاطر المرتبطة بالتغليف (المرفقات ، الغلاف البلاستيكي ، فوهة النفخ ،

أدوات تجميع المنتج ، إلخ.) قمر بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من اللعبة

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسنون

تحذيراً! لا تسمح قمر للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

لا تستخدم المنتج قبل أن يكون مركب بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).

يجب فصل القطع من قبل شخص بالغ بواسطة أداة حادة لتجنب الحوافي القاطعة.

في بداية كل جلسة للعب، افحص بانتظام حالة المنتج (التجميع، و/أو

(الحماية، و/أو الأجزاء البلاستيكية و/أو الأجزاء الكهربائية

يجب إعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة والأجزاء الأساسية عند الضرور

إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب.

يجب استبدال الأجزاء التي يصيبها عطب وفقاً لتعليمات المصنّع.

خلال الفترة الشتوية، لا يجب أن يتعرض المنتج لضربة قوية لأنها قد تسبب في تضرره.

في حالات تقلب الطقس أو خلال فترات الشتاء، ينصح إدخال المنتج في مأمّن للحفاظ على ألوانه.

قبل الموسم الشتوي، يجب دائماً إفراغ خزان الماء.

لا تشرب الماء الموجود داخل الخزان.

الأضرار الناجمة عن حادثة مناخية (ريج قوي، عاصفة، برد، تلج، ...) لا يغطيها ضمان الشركة المصنّعة، الرجاء

الاتصال بوكيل تأمينك لكي يتم أخذ هذا الخطر بعين الاعتبار.